

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 JANVIER 1952.

10 JANUARI 1952.

PROJET DE LOI

établissant une surtaxe
sur la partie exceptionnelle de certains revenus
de l'exercice 1952.

WETSONTWERP

tot instelling van een bijbelasting op het uitzon-
derlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het
dienstjaar 1952.

SOUS-AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. VAN DER SCHUEREN
A L'AMENDEMENT
PROPOSE PAR LE GOUVERNEMENT (doc. 118).

SUBAMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEER VAN DER SCHUEREN
OP HET AMENDEMENT
INGEDIEND DOOR DE REGERING (stuk 118).

Art. 7.

Art. 7.

Modifier le premier alinéa du 1. par le texte suivant :

Het eerste lid van n° 1 vervangen door wat volgt :

« Il est accordé une réduction égale à 10 p. c. des sommes versées à valoir sur la surtaxe au cours du semestre qui suit l'expiration de la période imposable telle qu'elle est définie à l'article 1^{er}. »

« Er wordt een vermindering toegestaan gelijk aan 10 t.h. van de sommen welke op de bijbelasting vooraf worden gestort tijdens het semester dat ingaat na het verstrijken van het belastbaar tijdperk zoals dit onder artikel 1 wordt bepaald. »

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

L'amendement tel qu'il est rédigé par le Gouvernement est sans portée pratique. En effet, vu l'avancement de la discussion du projet de loi, personne ne pourra profiter de cette disposition. Il ne faut pas compter percevoir le premier franc de la surtaxe avant le début de 1953. Tout paiement effectué pendant le 1^{er} semestre 1952 est donc bien un paiement anticipatif et si le Gouvernement veut réellement accorder un avantage pour les sommes versées à valoir il est indispensable de prolonger la période initialement prévue. Il ne peut être question d'invoquer la prorogation éventuelle du projet de surtaxe car il est bien spécifié que celle-ci ne s'applique qu'aux revenus de 1951.

De tekst van het door de Regering opgestelde amendement heeft geen praktische betekenis. Inderdaad, wegens de gevorderde stand van de bespreking van het ontwerp, zal niemand meer het voordeel van die bepaling kunnen genieten. Men moet er niet op rekenen dat de eerste frank van de bijbelasting zal geïnd worden vóór het begin van 1953. Iedere betaling die gedaan wordt tijdens het 1^{ste} semester van 1952 is dus wel een vervroegde storting en, indien de Regering werkelijk een voordeel wil toekennen voor de sommen die vooraf op de bijbelasting worden gestort, dan moet de oorspronkelijk vastgestelde periode volstrekt worden verlengd. Er kan geen sprake van zijn de eventuele verlengde toepassing der ontworpen bijbelasting in te roepen, want er werd duidelijk bepaald dat die bijbelasting slechts zou slaan op de inkomsten van 1951.

J. VAN DER SCHUEREN.

Voir :

661 (1950-1951) : Projet de loi.
32, 41, 47, 54, 79 et 118 : Amendements.

Zie :

661 (1950-1951) : Wetsontwerp.
32, 41, 47, 54, 79 en 118 : Amendementen.

G.